

Que l'on modifie l'article 13 à la ligne 10, page 8, en supprimant les mots «est nulle».

Amendement réputé irrecevable, car il contrevient à la Recommandation royale.

L'article 13 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Une voix: Avec dissidence.

La présidente: Adopté avec dissidence.

(L'article 13 est adopté.)

La présidente: Article 14. M^{me} Langan propose:

Que la version anglaise de l'article 14 soit modifié à la ligne 36 en ajoutant, immédiatement après le mot «are» les termes «being forced».

Cet amendement est recevable. Plaît-il au comité d'adopter cet amendement?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

Une voix: Avec dissidence.

La présidente: L'amendement est rejeté.

L'article 14 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Des voix: Avec dissidence.

La présidente: Adopté avec dissidence.

(L'article 14 est adopté.)

La présidente: L'article 15 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Des voix: Avec dissidence.

La présidente: Adopté avec dissidence.

(L'article 15 est adopté.)

La présidente: L'article 16 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Des voix: Avec dissidence.

La présidente: Adopté avec dissidence.

(L'article 16 est adopté.)

La présidente: L'article 17 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Des voix: Avec dissidence.

La présidente: Adopté avec dissidence.

Initiatives ministérielles

(L'article 17 est adopté.)

La présidente: L'article 18 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Des voix: Avec dissidence.

La présidente: Adopté avec dissidence.

(L'article 18 est adopté.)

La présidente: L'article 19 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Des voix: Avec dissidence.

La présidente: Adopté avec dissidence.

(L'article 19 est adopté.)

La présidente: L'article 20. M^{me} Langan propose:

Que l'article 20, à la page 9, soit modifié en supprimant tous les termes suivant le mot «Majesté», à la ligne 29.

Cet amendement est recevable. Plaît-il au comité d'adopter l'amendement?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

Une voix: Avec dissidence.

La présidente: Rejeté à la majorité.

L'article 20 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Des voix: Avec dissidence.

La présidente: Adopté avec dissidence.

(L'article 20 est adopté.)

La présidente: L'article 21 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Des voix: Avec dissidence.

La présidente: Adopté avec dissidence.

(L'article 21 est adopté.)

La présidente: L'article 22 est-il adopté?

Des voix: D'accord.

Des voix: Avec dissidence.

La présidente: Adopté avec dissidence.

(L'article 22 est adopté.)

[Français]

La présidente: À l'article 23, il est proposé par M. Loiseleur: